

PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

6 June 1990

Doc. 6251

REPORT

**on equal opportunities and equal treatment
for women and men on the labour market**

(Rapporteur : Mrs HUBINEK,
Austria, Austrian People's Party)

The problem

The situation of women on the labour market remains unsatisfactory: rates of female employment continue to be weak; a woman's right to economic independence is not ensured in practice, mainly through lack of any real change in mental attitudes and through lack of real opportunities to reconcile family and professional life owing to the current organisation of our societies.

Solutions

The following are among measures advocated by the Assembly: inscribe equal treatment between men and women as a fundamental right of the human person both at national and at international levels; determine specific practical priorities to facilitate working and bringing up a family and to take account of the equality dimension in all governmental policies, not only in regard to employment.

I. Draft recommendation

1. Throughout Europe it is the same: the situation of women on the labour market remains unsatisfactory, and the right to economic independence is not in practice the same as that of men.

2. The Assembly considers that to guarantee equality of opportunity for women on the labour market, equality of treatment must be established in national legislations and in international legal instruments such as the European Convention on Human Rights; it is sad to note that even today, among our member states, women do not have everywhere the right to vote. One of the key obstacles to equality of opportunity is the lack of those conditions which would enable both men and women to reconcile their professional, private, family and parental responsibilities.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

6 juin 1990

Doc. 6251

RAPPORT

**sur l'égalité des chances et de traitement
entre les femmes et les hommes
sur le marché du travail**

(Rapporteur : M^{me} HUBINEK,
Autriche, Parti populaire autrichien)

Le problème

La situation de la femme sur le marché du travail reste insatisfaisante: les faiblesses de l'emploi féminin perdurent, le droit à l'indépendance économique de la femme n'est pas assuré en pratique, faute principalement d'un réel changement des mentalités et faute de véritables possibilités, du fait de l'organisation actuelle de nos sociétés, de concilier vie professionnelle et vie familiale.

Les solutions

Inscrire l'égalité de traitement entre hommes et femmes comme droit fondamental de la personne humaine aux niveaux national et international, dégager certaines priorités concrètes pour favoriser le cumul d'un emploi et d'une famille, et prendre en considération le principe égalitaire dans toutes les politiques gouvernementales, pas seulement celle de l'emploi, sont parmi les mesures préconisées par l'Assemblée.

I. Projet de recommandation

1. Le constat est général en Europe; la situation de la femme sur le marché du travail reste insatisfaisante et son droit à l'indépendance économique n'est pas, en pratique, équivalent à celui reconnu aux hommes.

2. L'Assemblée considère que pour garantir l'égalité des chances des femmes sur le marché du travail l'égalité de traitement doit être un préalable reconnu dans les législations nationales et les instruments juridiques internationaux, telle la Convention européenne des Droits de l'Homme: il est malheureux de constater que même aujourd'hui parmi nos Etats membres le droit de vote des femmes n'est pas acquis partout. Une des pierres d'achoppement à l'égalité des chances est le défaut de certaines conditions qui permettraient à la fois aux hommes et aux femmes de concilier leurs res-

3. The Assembly therefore strongly hopes that governments of member states will urgently take suitable measures or initiatives for equality between the sexes, particularly in the following areas, so that women and men are enabled to be gainfully employed while sharing family and parental responsibilities :

- i. compatible hours and conditions of work ;
- ii. parental leave for both sides, which can be taken either together or alternately ;
- iii. improved and expanded provision of child care facilities and school services which are timed appropriately and are accessible in terms of cost ;
- iv. equality of treatment in regard to pay (for work which is the same or of equal value) and pensions, social security and health care ;
- v. the drawing up, as a general rule, of employment offers in terms which are applicable both to women and to men ;
- vi. the responsibility for state and local authorities to set an example as employers ;
- vii. the elimination of stereotyped presentations of the roles of men and women in professional life.

4. The Assembly also believes that it is indispensable for governments of member states to take initiatives, in particular :

- i. to set up and/or strengthen a government agency for the determination of policy objectives for equality between the sexes in all sectors ;
- ii. to remove progressively any obstacles which at present obstruct the appointment of women to positions of responsibility in equal proportion to men, especially in key areas of decision — subject to comparable qualifications and experience ;
- iii. to examine all government policies (in particular for demography and for transport), all programmes and all budgetary dispositions from the point of view of their consequences for the realisation of practical equality between the sexes, following, where necessary, consultation of the competent agencies ;
- iv. to ensure that policy objectives are known and pursued as widely as possible, and that periodical reports on the consequences of govern-

ponsabilités professionnelles, privées, familiales et parentales.

3. L'Assemblée souhaite donc instamment que les gouvernements des Etats membres prennent d'urgence des mesures ou des initiatives appropriées en faveur de l'égalité entre les sexes, en particulier dans les domaines cités ci-après, afin de permettre, aux femmes et aux hommes, d'exercer une activité rémunérée tout en se partageant les responsabilités familiales et parentales :

- i. des horaires et des conditions de travail compatibles ;
- ii. des congés parentaux, à prendre par les deux parents soit ensemble, soit alternativement ;
- iii. l'amélioration en quantité et en qualité des services de garde des enfants et des services scolaires, avec des horaires appropriés et à des coûts accessibles ;
- iv. l'égalité de traitement quant à la rémunération pour un même travail ou un travail de valeur égale et quant aux droits à la pension, à la sécurité sociale et aux soins de santé ;
- v. la rédaction, comme règle générale, des offres d'emploi dans, à la fois, la forme masculine et féminine ;
- vi. la responsabilité pour les autorités locales et l'Etat de donner l'exemple en tant qu'employeurs ;
- vii. l'élimination de la présentation stéréotypée du rôle de la femme et de l'homme dans la vie professionnelle.

4. L'Assemblée croit également indispensable que les gouvernements des Etats membres prennent des initiatives visant notamment :

- i. à créer, et/ou renforcer, un mécanisme gouvernemental chargé de définir pour tous les secteurs les objectifs de la politique de l'égalité entre les sexes ;
- ii. à éliminer progressivement tout obstacle actuel s'opposant à la nomination, à égalité, d'hommes et de femmes à des postes de responsabilité, en particulier dans les secteurs clés de décision — sous réserve de qualifications et d'expérience comparables ;
- iii. à examiner, après consultation si nécessaire du mécanisme compétent, toutes les politiques gouvernementales — notamment les politiques démographiques et des transports — tous les programmes et toutes les mesures budgétaires sous l'angle de leurs conséquences sur la réalisation, dans la pratique, de l'égalité entre les sexes ;
- iv. à assurer une large diffusion et mise en application des objectifs politiques et à rendre publics des rapports périodiques sur l'impact des

ment measures for women and men are published ;

v. to support and promote non-governmental organisations which work towards equality between women and men ;

vi. to take political action in conformity with the appropriate international standards (notably those of the European Social Charter and its Protocol), to pursue the application thereof and to assess the results ;

vii. to establish special projects in support of particular groups of persons ;

viii. to avoid or to resolve problems arising from unlawful discrimination on grounds of gender or from measures and practices having a discriminatory effect (without prejudice to judicial areas of responsibility) ;

ix. to guarantee implementation of the relevant standards and basic principles, in particular by means of the regular reports to be made on measures taken at all levels to apply in practice the long-term strategy agreed at Nairobi for improving the situation of women, with a view to evaluation of this strategy through the five-yearly reports of the United Nations Commission on the Status of Women for 1990, 1995 and 2000 ;

x. to implement special measures of fixed duration for the accelerated introduction of *de facto* equality and the removal of systematic discrimination, for example through programmes of positive actions for women ;

xi. to ensure that the tasks of national equality institutions are widely understood and publicised, that timely recourse is had to their services in all appropriate cases and that links are established with other departments or agencies.

5. The Assembly recommends that the Committee of Ministers follow the above proposals as far as the intergovernmental work programme and the functioning of the Secretariat General are concerned.

II. Explanatory memorandum

by Mrs HUBINEK

A. Introduction

1. Two important events in the Council of Europe have attracted my attention : the 4th Conference of European Ministers of Labour, held in Copenhagen from 25 to 27 October 1989, and the 2nd European Ministerial Conference on equality between women and men held in Vienna on 4 and

mesures gouvernementales prises en faveur des femmes et des hommes ;

v. à aider et à encourager les organisations non gouvernementales qui travaillent à l'égalité de la femme et de l'homme ;

vi. à prendre au plan politique des mesures en faveur de l'égalité des sexes conformes aux normes internationales pertinentes, notamment à la Charte sociale européenne et à son Protocole, à en assurer l'application et en évaluer les résultats ;

vii. à élaborer des programmes spécifiques à l'appui de groupes particuliers de personnes ;

viii. à éviter ou à résoudre les problèmes nés de discriminations illégales basées sur le sexe ou de mesures et de pratiques ayant des conséquences discriminatoires, sans préjudice de la compétence des tribunaux ;

ix. à garantir l'application des normes pertinentes et des principes fondamentaux, en particulier par la présentation, à intervalles réguliers, de rapports sur les mesures prises, à tous niveaux, pour traduire dans la pratique la stratégie à long terme décidée à Nairobi pour l'amélioration de la situation des femmes, dans le but d'évaluer cette stratégie au travers des rapports quinquennaux en 1990, 1995 et en l'an 2000 de la Commission des Nations Unies sur le statut des femmes ;

x. à appliquer des mesures temporaires spéciales afin d'accélérer l'introduction de l'égalité de fait et la suppression de la discrimination systématique, par exemple au travers des programmes d'actions positives à l'intention des femmes ;

xi. à assurer que les tâches des institutions nationales pour l'égalité sont largement comprises et connues du public, que recours est fait à leurs services en temps opportun et dans les cas appropriés, et qu'une coordination intervient avec les autres départements et services.

5. L'Assemblée recommande au Comité des Ministres de s'inspirer des propositions précitées en ce qui concerne le programme de travail intergouvernemental et le fonctionnement du Secrétariat Général.

II. Exposé des motifs

par M^{me} HUBINEK

A. Introduction

1. Deux événements importants au sein du Conseil de l'Europe ont attiré l'attention de votre rapporteur : la 4^e Conférence des ministres européens du Travail qui s'est tenue à Copenhague du 25 au 27 octobre 1989 et la 2^e Conférence ministérielle européenne sur l'égalité entre les femmes et

5 July 1989. These two conferences had something in common because one of the themes of the Conference of European Ministers of Labour was the employment of women, while one of the sub-themes of the other conference was concerned with ways of facilitating the combining of working and family life. Both conferences' findings were rather pessimistic, and it seems that, despite reiterated declarations of intention, virtually everything remains to be done in this domain. I have therefore reviewed the relevant texts adopted by our own Assembly,¹ and in so doing I noted that there was no recent basic Assembly text devoted specifically to the situation of women on the labour market. The last general pronouncements on employment in Europe go back to 1984 (Recommendation 981) and do not address the question of women in the occupational sphere.

2. By contrast, as far back as 1977 the Committee of Ministers recommended to member states (Resolution (77) 1 on women's employment) a whole series of measures relating to education and vocational training, access to employment and conditions of employment and work as well as the combining of family responsibilities and working life. And in all our states action has been taken and progress made in regard to equality in the world of work. Generally speaking, however, the situation has not really been changed in practice (as we shall see below, in Part I), despite the emergence of a new, more exacting concept, that of equality of opportunity. In 1988 the Council of Europe gave some response to the changing of customs and attitudes by inserting, in an additional protocol to the European Social Charter, an article (Article 1) on the right to equal opportunities and equal treatment in matters of employment and occupation without discrimination on the grounds of sex.

3. This protocol — and this is doubtless a sign of the current stagnation in the situation of women — is not in force owing to a lack of ratifications. Many international organisations are aware of this stagnation, and the situation of women in employment now seems to be arousing renewed political interest (as we shall see later), accentuated by the proximity of 1993 and fear of job losses to which restructurings will inevitably lead. Women must be watchful at the approach of the single market. But must they also fear the developments which have occurred or are under way in the countries of Central and Eastern Europe, where equality between men and women has constantly been preached for over forty years now? It remains to be seen if equality was ever a reality there. It must be stated, however, that in

les hommes (Vienne, 4-5 juillet 1989). Ces deux conférences se rejoignaient quelque peu puisque l'un des thèmes de la Conférence des ministres européens du Travail était l'emploi des femmes et l'un des sous-thèmes de l'autre conférence abordait la conciliation entre la vie professionnelle et la vie familiale. Leur constat est plutôt pessimiste et il semble que tout reste à faire ou presque dans ce domaine, malgré les déclarations d'intention répétées. Ceci a amené votre rapporteur à passer en revue les textes adoptés par notre propre Assemblée¹ et à constater qu'il n'y a pas de texte de base récent de l'Assemblée consacré spécifiquement à la situation de la femme sur le marché du travail. Les dernières positions générales sur l'emploi en Europe remontent à 1984 (Recommandation 981) et n'abordaient pas la question du travail des femmes.

2. Par contre, le Comité des Ministres, il faut le rappeler, déjà en 1977 (Résolution (77) 1 sur l'emploi des femmes), avait recommandé aux Etats membres toute une série de mesures quant à l'éducation et la formation professionnelle, l'accès à l'emploi et les conditions d'emploi et de travail ainsi que la conciliation des responsabilités familiales et des activités professionnelles. Dans tous nos Etats, des suites ont été données et des progrès ont été faits dans le domaine de l'égalité dans le monde du travail. Toutefois, globalement, la situation dans la pratique ne s'est pas réellement modifiée (comme nous le verrons ci-après dans une première partie), malgré l'émergence d'un nouveau concept plus exigeant, celui de l'égalité des chances. Le Conseil de l'Europe a en partie répondu à l'évolution des mœurs et mentalités par l'insertion en 1988 dans un protocole à la Charte sociale européenne d'un article (article 1^{er}) sur le droit à l'égalité des chances et de traitement dans l'emploi et la profession, sans discrimination fondée sur le sexe.

3. Ce protocole, et c'est révélateur sans doute du blocage que connaît la situation des femmes, n'est pas en vigueur, faute de ratification. De nombreuses organisations internationales sont conscientes de ce blocage et la situation de la femme dans l'emploi semble à l'heure actuelle connaître un regain d'intérêt politique (comme nous le verrons ci-après), accentué par la proximité de 1993 et les craintes de suppression d'emplois que ne manqueront pas d'entraîner les restructurations. Les femmes doivent être vigilantes devant le marché unique. Doivent-elles également craindre l'évolution intervenue ou en cours dans les pays d'Europe centrale ou de l'Est, l'égalité entre hommes et femmes y ayant toujours été prônée depuis plus de quarante ans? Reste à savoir si elle était effective. Il faut cependant constater que, sur le

1. In 1967, the Assembly adopted Resolution 356 and Recommendation 504 on the political, social and civic position of women in Europe. Resolution 855 (1986) on equality between men and women deals with the question of equality in working life.

1. En 1967, l'Assemblée adoptait la Résolution 356 et la Recommandation 504 relatives à la situation politique, sociale et civique de la femme en Europe. La Résolution 855 (1986) relative à l'égalité entre les hommes et les femmes aborde la question de l'égalité dans la vie active.

terms of political participation, the advance towards pluralist democracy seems at first sight to be, at least principally if not exclusively, a male affair.

B. The facts — women's situation on the labour market

4. Here reference should first of all be made to the analyses of OECD (see, appended, the rates of activity and unemployment by sex, age and level of education). On the whole, according to OECD, in its member countries the number of women on the labour market is increasing, the rate of female unemployment is falling somewhat and women's level of education is rising. Even so, women's rate of activity remains inadequate in relation to men, and their traditional employment patterns are persisting, with, for example, atypical forms of work (part-time, temporary work, etc.), breaks to raise children, and sexual segregation. Part-time working is often still considered, if not as an ideal, at least as an acceptable solution to the difficulties encountered by women in getting into the labour market. One must not forget that taking part-time work means generally taking an ill-paid job with little professional satisfaction and most often no career opportunity, etc.; the concentration of women in this type of employment (see in Appendix II a United Nations' table) is significant. Part-time work does not attract men.

5. A similar picture was painted at the 4th Conference of European Ministers of Labour in the case of our member states. We should subscribe to the Ministers' recommendations and ensure that they do not remain a dead letter: the situation of women must be a mandatory criterion in the planning of labour-market policies. This concern ties in with the one expressed in slightly different terms by the 2nd European Ministerial Conference on equality between women and men which called for the integration of sexual equality considerations into all governmental policies.

6. On several points — the need for specific temporary measures in favour of women in order to accelerate the achievement of *de facto* equality; the inadequacy of efforts to arouse public awareness; and the progress still to be made to enable an occupational activity to be combined with parenthood — there was convergence between the ministers attending these two conferences.

7. Your Rapporteur is not concerned here with the protection of women in employment, as for example the protection of pregnant women and young mothers or protection against dangerous or unhealthy work; all this comes under Article 8 of the Social Charter of the Council of Europe. Such a question should be the subject of a separate debate, which should particularly take into consideration the dangers possibly affecting

plan de la participation politique, la marche vers la démocratie pluraliste semble à première vue un fait masculin, sinon exclusivement, du moins principalement.

B. Le constat — La situation des femmes sur le marché du travail

4. Il convient ici de faire tout d'abord référence aux analyses faites par l'OCDE (voir en annexe les taux d'activité et de chômage par sexe, âge et niveau d'éducation). Selon l'OCDE, dans la zone OCDE, il y a globalement une augmentation de la présence des femmes sur le marché du travail, une certaine diminution de leur taux de chômage, leur niveau d'instruction allant en augmentant. Toutefois, leur taux d'activité reste insuffisant par rapport aux hommes et leurs schémas d'emploi perdurent avec notamment les modalités atypiques de travail (travail partiel, temporaire, etc.), les interruptions pour élever les enfants, la ségrégation sexuelle, etc. Le travail à temps partiel est encore et souvent considéré comme une solution, sinon idéale, du moins acceptable, aux difficultés rencontrées par les femmes pour s'insérer sur le marché du travail. Il ne faut pas oublier que prendre un emploi à temps partiel équivaut généralement à occuper un emploi mal rémunéré, donnant lieu à peu de satisfactions professionnelles et n'offrant le plus souvent aucune possibilité de carrière; la concentration de femmes dans ce type d'emploi (voir en annexe II un graphique de l'ONU) est significative. Le temps partiel n'attire pas les hommes.

5. Un constat semblable a été fait lors de la 4^e Conférence des ministres européens du Travail pour nos Etats d'Europe; il nous faut souscrire à leurs considérations et veiller à ce qu'elles ne restent pas lettre morte: la situation de la femme doit être un paramètre obligé lors de la conception de la politique du marché du travail. Cette préoccupation rejoint d'ailleurs celle exprimée, un peu différemment, par la 2^e Conférence ministérielle européenne sur l'égalité entre les femmes et les hommes qui demandent l'intégration des questions d'égalité des sexes dans toutes les politiques gouvernementales.

6. Nécessité de programmes de mesures spéciales temporaires en faveur des femmes afin d'accélérer l'égalité de fait, insuffisance de l'action de sensibilisation de l'opinion publique, progrès à faire dans les conditions à réunir pour concilier vie professionnelle et parentale ont été également des points de convergence des ministres lors de ces deux conférences.

7. Votre rapporteur ne se préoccupera pas ici de la protection de la femme dans l'emploi, pour la protection de la maternité ou la protection contre les travaux dangereux ou insalubres, par exemple, qui apparaît à l'article 8 de la Charte sociale européenne. Cette question doit faire l'objet d'un autre débat qui devra prendre en considération en particulier les dangers éventuellement encourus par les femmes du fait des progrès technologiques

women from technological progress, and should also tackle the controversial and delicate issues of protection in employment or prohibition of employment.

C. The facts — The work of various international organisations

8. In this part, I shall give a rapid overview of the various activities carried out or under way at international level in order to give a better idea of the contribution which the Parliamentary Assembly and the Council of Europe must make to the cause without dispersing their efforts.

9. In July 1989 the Commission of the European Communities adopted its first report on employment in Europe (1989) as well as a report on the provisions governing working conditions in member states (particularly on atypical terms of employment, etc); but reference should also be made here to the draft Community charter of fundamental social rights, which proclaims the principle of equality of treatment between men and women and demands that it be implemented alongside efforts to develop equality of opportunity between men and women.

10. The year 1990 marks the end of the second Community programme on equal opportunities for women (1986-90), which will be evaluated by the Commission. The results of this evaluation will be used in drawing up the third programme, which will mainly be aimed at ensuring positive effects for women from the creation of the single market. Also in preparation are a directive on the protection of pregnant women at work, a recommendation on child-minding, and another on a code of practice for the protection of pregnancy and motherhood. Three proposed directives (parental leave, burden of proof, age of retirement) have failed through lack of agreement on the part of the Council of the European Communities.

11. In May 1989 the European Parliament adopted three resolutions: the first concerns the status of helping spouses in the professions; the second is on the role of women in co-operatives and local employment initiatives; and the third relates to the social situation of handicapped women and of women who look after the handicapped.

12. In 1989 OECD published two studies — one on "Women: entrepreneurship and local economic development", the other on "Lone-parent families: the public debate". ILO, for its part, has focused its attention in recent years on night work by women.

D. Proposals

13. Many proposals have been made, and some have been carried out, though without having enough impact in practice. The chief reason is

et aborder la délicate controverse sur la protection dans l'emploi ou l'interdiction de l'emploi.

C. Le constat — Les travaux des diverses organisations internationales

8. Dans cette partie, votre rapporteur veut passer brièvement en revue les divers travaux effectués ou en cours au niveau international pour mieux définir la pierre que doit apporter l'Assemblée parlementaire et le Conseil de l'Europe à l'édifice et ne pas disperser leurs efforts.

9. En juillet 1989, la Commission des Communautés européennes a approuvé son premier rapport sur l'emploi en Europe (1989) ainsi qu'un rapport sur les dispositions régissant les conditions de travail dans les Etats membres (notamment sur les contrats de travail atypiques), mais il convient aussi ici de faire référence au projet de charte communautaire des droits sociaux fondamentaux où l'égalité de traitement entre hommes et femmes est inscrite et doit être assurée, tout comme l'égalité des chances entre les hommes et les femmes doit être développée.

10. En 1990 s'achève le deuxième programme communautaire pour l'égalité des chances (1986-1990), qui fera l'objet d'une évaluation par la commission; cette évaluation aidera à la définition du troisième programme qui va être lancé, notamment pour assurer aux femmes le bénéfice des effets positifs de la création du marché unique. En projet également, une directive portant sur la protection de la femme enceinte au travail, une recommandation sur la garde des enfants et une autre sur un code de bonne pratique pour la protection de la grossesse et de la maternité. Trois propositions de directive (congé parental, charge de la preuve, âge de la retraite) ont échoué faute de l'accord du Conseil des Communautés européennes.

11. Le Parlement européen, en mai 1989, a adopté trois résolutions: la première porte sur le statut des «conjoints aidants» des professions libérales; la deuxième, sur le rôle des femmes dans les coopératives et les initiatives locales d'emploi et un troisième texte se préoccupe de la situation sociale des femmes handicapées s'occupant de personnes handicapées.

12. En 1989, l'OCDE a publié deux études; l'une sur les femmes: esprit d'entreprise et développement économique local et l'autre sur les familles monoparentales, le débat public. L'OIT quant à elle a focalisé ces dernières années son action sur le travail de nuit des femmes.

D. Propositions

13. Beaucoup de choses ont été proposées et certaines réalisées, sans toutefois assez d'impact dans la pratique; la raison principale en est que

that attitudes change slowly and have remained stereotyped.

14. How can this be remedied, at least to some extent? Equality of treatment between women and men in the world of work is part of a whole, and its achievement largely depends on the prior recognition in national laws and at the international level that the human race consists of both women and men who have a fundamental right to equality. The Council of Europe can and will certainly make a key contribution to this recognition by preparing and adopting as soon as possible an additional protocol to the European Convention on Human Rights, containing specific provision to that effect. While both desired and desirable, accession to the Council of Europe by certain countries of Eastern Europe on the way to pluralist democracy cannot come about without their acceptance of the fundamental rights laid down in the Council of Europe's Convention, and this list of rights should not remain incomplete any longer.

15. Emphasis should also be placed on the effective implementation of international instruments, particularly those prepared and adopted within the Council of Europe which for some of its member states remain more or less a dead letter while, paradoxically, some states of Eastern Europe are showing an interest in them and the commitments they contain. The member states of the Council of Europe should demonstrate to their citizens the existence of a real political will in favour of equality by ratifying in particular the Council of Europe's Social Charter and accepting its Article 4, paragraph 3, on equal pay and Article 8, paragraphs 1 and 2, on the grant of maternity leave and protection against dismissal in the event of pregnancy and maternity, as well as — indeed, above all — Article 1 of the Additional Protocol to the Charter, on the right to equal opportunities and equal treatment for women in matters of employment and occupation.

16. Once these prior conditions have been met, activities aimed at publicising the situation and handicaps of women on the labour market should be intensified and equality of opportunity in employment and occupational life promoted. An initial step would be to invite the preparation and publication at regular intervals of a survey of measures taken and progress made in the field of women's employment.

17. The second stage would be to suggest in the spheres of guidance, training, working conditions, etc., some special temporary measures in favour of women such as positive action that will enable *de facto* inequalities to be eliminated and thus create within a reasonable time a situation where these measures are no longer necessary. And finally, efforts should be made to change attitudes

l'évolution des mentalités est lente et que les attitudes stéréotypées n'ont pas disparu.

14. Comment y remédier, du moins en partie? L'égalité de traitement entre femmes et hommes dans le monde du travail est une partie d'un tout et dépend largement d'un préalable: la reconnaissance que le genre humain est sexué, qu'il est composé de femmes et d'hommes et qu'il convient de reconnaître le droit fondamental de la femme et de l'homme à l'égalité dans les législations nationales et au niveau international. Le Conseil de l'Europe peut, et va certainement, contribuer à cette reconnaissance par une voie essentielle: l'élaboration et l'adoption dans les meilleurs délais d'un protocole additionnel à la Convention européenne des Droits de l'Homme, comportant une disposition spécifique dans ce sens. L'adhésion au Conseil de l'Europe souhaitée et souhaitable de certains pays de l'Est sur la voie de la démocratie pluraliste ne peut se faire sans leur reconnaissance des droits fondamentaux tels qu'inscrits dans la Convention européenne du Conseil de l'Europe et cette liste de droits fondamentaux ne doit pas plus longtemps rester incomplète.

15. Il convient également d'insister sur l'application effective des textes internationaux, notamment ceux élaborés et adoptés au sein du Conseil de l'Europe qui, pour certains des Etats membres, restent plus ou moins lettre morte, alors que, paradoxalement, certains Etats de l'Est manifestent leur intérêt pour ces textes et les engagements qu'ils contiennent. Les Etats membres du Conseil de l'Europe doivent démontrer à leur opinion publique l'existence d'une réelle volonté politique en faveur de l'égalité et ratifier notamment et en particulier la Charte sociale du Conseil de l'Europe et en accepter l'article 4, paragraphe 3, sur l'égalité de rémunération et les paragraphes 1 et 2 de l'article 8 sur l'octroi d'un congé de maternité et la protection contre le licenciement pour cause de grossesse et de maternité ainsi que, et surtout, l'article 1^{er} du Protocole additionnel à la Charte, sur l'égalité de traitement et des chances pour les femmes dans l'emploi et la profession.

16. Ces préalables posés, il convient également d'intensifier les activités et actions en faveur de la connaissance de la situation de la femme sur le marché du travail et de ses handicaps, et de promouvoir l'égalité des chances dans l'emploi et la profession; il convient d'inviter à l'élaboration et à la publication à intervalles réguliers d'un bilan des mesures prises et des progrès réalisés dans le domaine de l'emploi des femmes.

17. Il convient également de proposer des mesures concrètes dans les domaines de l'orientation, de la formation, des conditions de travail, etc., des mesures temporaires spéciales à l'intention des femmes telles que les actions positives pour permettre en pratique de redresser des inégalités de fait et d'arriver, dans un délai raisonnable, à une situation telle que ces mesures deviennent cadu-

and arouse the awareness of the public, especially of interested circles, such as management and labour, by means of information campaigns, colloques, the encouragement of non-sexist language, the promotion and enhancement of working women's image in the media, etc.

Reporting committee: Social, Health and Family Affairs Committee.

Budgetary implications for Assembly: unable to ascertain.

Reference to committee: Statutory report of the Committee of Ministers (see also Doc. 6178 and Reference No. 1661 of 21 March 1990).

Draft recommendation adopted by the committee on 10 May 1990 by 18 votes to 0 with 1 abstention.

Members of the committee: Mr *Pini* (*Chairman*), Mrs *Håvik* (*Vice-Chairman*), MM. Adriaenssens, Anastasopoulos, Banks, Bowden, Büchner, Bühler, Dhaille, Eich, Elmas, Eser, Fiandrotti (*Alternate: Fassino*), Foschi, Fuhrmann, Gouteyron (*Alternate: Bohl*), Mrs Haarstad, Mrs Haas-Berger, Mrs Hacklin, Mrs Haglund, Mrs Haller (*Alternate: Mr Huber*), Mrs Helgadottir, Mrs Hubinek, MM. Koehl, Koulouris, Joaquim Marques, Morris (*Alternate: Rathbone, Vice-Chairman*), Palacios (*Alternate: Mrs García Manzanares*) Pasquino, Pattison, Psaila Savona, Regenwetter, Roseta, Mrs Rossi, MM. Sainz, E. Smith, Mrs Staels-Dompas, Mr van Velzen.

N.B. The names of the members who took part in the vote are printed in italics.

Text to be examined at a later date.

ques. Enfin, il serait nécessaire d'œuvrer au changement des mentalités et à la sensibilisation de l'opinion publique et des cercles intéressés (comme les partenaires sociaux) par le biais de campagnes d'information, de colloques, de la promotion d'un langage non sexiste, de la promotion et de la valorisation dans les médias de l'image de la femme au travail.

Commission chargée du rapport: commission des questions sociales, de la santé et de la famille.

Implications budgétaires pour l'Assemblée: impossibles à évaluer.

Renvoi en commission: Rapport statutaire du Comité des Ministres (voir aussi Doc. 6178 et référence n° 1661 du 21 mars 1990).

Projet de recommandation adopté par la commission le 10 mai 1990 par 18 votes à 0 avec 1 abstention.

Membres de la commission: M. *Pini* (*Président*), M^{me} *Håvik* (*Vice-Président*), MM. Adriaenssens, Anastasopoulos, Banks, Bowden, Büchner, Bühler, Dhaille, Eich, Elmas, Eser, Fiandrotti (*Remplaçant: Fassino*), Foschi, Fuhrmann, Gouteyron (*Remplaçant: Bohl*), M^{mes} Haarstad, Haas-Berger, Hacklin, Haglund, Haller (*Remplaçant: M. Huber*), Helgadottir, Hubinek, MM. Koehl, Koulouris, Joaquim Marques, Morris (*Remplaçant: Rathbone, Vice-Président*), Palacios, (*Remplaçant: M^{me} García Manzanares*) Pasquino, Pattison, Psaila Savona, Regenwetter, Roseta, M^{me} Rossi, MM. Sainz, E. Smith, M^{me} Staels-Dompas, M. van Velzen.

N.B. Les noms des membres qui ont pris part au vote sont indiqués en italique.

Texte reporté à une date ultérieure.

APPENDIX I

OECD Employment Outlook — July 1989

ANNEXE I

OCDE perspectives d'emploi — juillet 1989

Table I / Tableau I

Unemployment rate by level of attainment, by age and sex in 1988 /
Taux de chômage selon le niveau d'instruction, l'âge et le sexe en 1988
*(in / en %)**

Level of education / Niveau d'instruction	Males / Hommes						Females / Femmes					
	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus
<i>Australia / Australie</i>												
Total	6,3	12	6,2	4,3	4,6	6,4	7,3	10,2	8,4	6,6	4,8	3,3
A**	9,5	19,7	10,9	6,4	6,3	6,9	7,8	13,3	10,4	7	4,2	-
B	6,4	9,4	5,4	-	-	-	7,7	10	7,6	-	-	-
C	4,7	5,7	4,1	3,5	4,5	7,8	-	-	-	-	-	-
D	4,2	-	4,4	-	-	-	6,8	8	7,2	7,3	5	-
E	2,6	-	2,8	-	-	-	5,5	-	6,8	-	-	-
<i>Austria / Autriche²</i>												
Total	3,5	4,8	3,1	3,5	3,4	2,6	3,7	4,8	4,2	3,7	2,5	2,5
A	5,5	9,3	6,3	6	4,2	2,8	4,9	7,6	7,4	5,1	2,7	2,4
B	3,4	6,1	4	4	1	2,8	2,9	5,8	3,4	2,1	-	-
C	3,1	3,8	2,5	2,9	3,5	3,1	3,1	3,4	3	3,2	2,7	3,5
E	0,8	-	1,2	1,5	-	-	2,4	9,4	2,5	1,1	-	-
<i>Belgium / Belgique³</i>												
Total	6,9	15,3	6,6	5,9	5	5,3	17,4	25,8	19,9	13,6	11,1	6,5
A	9	15,9	9,6	8,7	6,7	6,5	22,4	32,1	28,3	18,7	14,8	8,9
B	4,6	12,6	3,4	2,7	3,2	4,3	15,9	25,8	16,1	10,8	8,8	-
E	3,2	16,1	3,2	1,6	1,2	2,3	7,7	14,8	8,6	4,5	0	-
<i>Canada³</i>												
Total	7,9	14,0	8,6	6,2	5,8	6,2	9	11,8	9,6	7,8	7,6	7,2
A	11,2	22,1	15,3	10,9	8	7,6	12,7	25	16,7	11,6	10,3	8,7
B	8,5	14,9	8,8	6,4	5,8	4,3	9,8	13,9	10,7	8	7,3	6,9
D	6,3	9,9	6,2	4,8	2,6	0	7,2	8,2	7,9	6,5	6	0
E	3,4	8,8	4,8	2,1	2,1	0	5,5	8,2	5,9	5,2	4,3	-
<i>Finland / Finlande^{3, 4}</i>												
Total	7,4	14,6 ⁵	6,7	5,5	7,6	4,7	4,6	8,5 ⁵	4,3	3,5	4,2	4,3
A	9,2	15,1	9,0	7,5	9	5,9	5,6	8,6	5,9	4,1	5,3	5
B	4	10,8	2,9	1,8	3,7	-	3,2	7	2,4	1,9	-	-
E	1,2	-	2	1,6	-	-	0,7	-	1,9	0	-	-
<i>FRG / RFA²</i>												
Total	6,9	10,3	7,8	5,6	5,6	7,3	9,4	9,6	11,1	8,6	7,8	9,1
A	14,4	17,5	19,8	13,9	11,4	11,4	12,9	17,6	18	12,7	9,4	10
B	5,5	9,2	9,1	3,4	2,2	2,1	8,1	8	12,8	4,5	3,9	7,9
C	5,9	8,1	5,9	5	4,9	7,6	8,2	7,4	9,1	8,1	7,4	9,1
D	3	8,3	3,6	3	2	4	8,8	8,7	10,5	8,3	7,4	-
E	3	20	5,2	2,6	1,7	1,2	6,9	16,7	11,1	4,6	3,6	2,3
<i>Greece / Grèce²</i>												
Total	4,8	18,8	6,1	3,1	2,8	2,0	9,9	31,3	12,7	6,4	4	1
A	3,9	14	5,5	3,2	2,9	2,1	6,2	18	11,2	6,8	3,9	1,1
B	7,3	24,6	6,3	2,7	3,7	2,9	18,7	36,8	15,5	8,2	9,1	-
D	8,1	23,1	8,2	5,1	-	-	14,1	29,4	11,8	6,3	-	-
E	4,2	33,3	7,1	2,2	0	16,1	12,7	41,7	11,8	2,2	-	-
<i>Italy / Italie²</i>												
Total	6,7	25,9	12 ⁶	3,9 ⁷	2,4 ⁸	2,7 ⁹	16,3	38,1	23,7 ⁶	11,9 ⁷	7,4 ⁸	4,4 ⁹
A	6,2	21,4	10,6	4,5	2,9	3	15,3	33,6	23,1	14,4	9,1	5,1
B	9,2	36,3	13	2,9	0,8	1,3	20	43,4	22,9	9,6	3,4	1,8
E	3,3	25	22,2	2,8	-	-	9,3	60	32,2	5,9	0,8	-

* Notes, see p. 10 / Voir notes p. 10

** Letters A, B, C, D and E see p. 12 / Letters A, B, C, D et E, voir note p. 12.

Table I (continued) / Tableau I (suite)

Unemployment rate by level of attainment, by age and sex in 1988 /
Taux de chômage selon le niveau d'instruction, l'âge et le sexe en 1988
 (in / en %)

Level of education / Niveau d'instruction	Males / Hommes						Females / Femmes					
	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus
<i>Netherlands / Pays-Bas</i> ²												
Total	7,5	10,4	7,3	5,6	6,1	13,1	13,2	12,6	13,6	14,3	11,6	12,8
A	10,9	11,8	10,7	9	9,2	18,1	16,5	16,9	19,3	16,8	12,8	14,7
B	4,8	8,1	4,3	3,3	3,7	9,1	10,3	8,7	9,9	12,7	10,9	6,9
D	4,3	12	5,2	2,6	2,9	9,3	10,7	15	9,4	10,6	9,5	20
E	4,4	-	7,6	3	2,3	4,2	11,4	-	15,2	8	14,3	-
<i>Norway / Norvège</i> ²												
Total	1,5	3,4	1,8	1	0,5	1	2,1	5,4	2,5	1,6	1,3	0,7
A	2,2	6,4	2,9	0,8	0	1,7	2,2	5,6	4	2,1	1,8	0
B	1,1	1,6	0,9	1,1	0	2	2,4	4,8	1,4	2,5	-	-
E	0,4	14,3	0	0	-	-	1,1	7,7	1,6	0	-	-
<i>Spain / Espagne</i> ²												
Total	15,5	35,4	17,7	9,7	10,5	10,5	24,4	46,8	27	16,2	10,6	5,9
A	14,7	37,1	19,8	11,9	11,7	11,6	17,9	41,7	27,1	18,2	11,2	6,2
B	18,8	34,6	15,7	5,4	6,6	6,7	33,7	46,8	27,5	15,6	12,1	6,7
D	11,3	39,1	16,8	5,6	3	5,1	21,8	52,9	23,4	6,2	2,8	3,8
E	9,9	42,9	17,5	3,4	1,7	2,6	27,4	65,4	29,4	11,4	-	-
<i>Sweden / Suède</i> ²												
Total	1,8	4,3	2,1	1,1	0,8	2	1,8	4,3	2,1	1	0,8	2
A	2,1	6,6	3,2	1,2	1,1	2,1	2,2	7,5	3,4	1,7	0,9	2,1
B	1,4	3,1	2	0,7	0,3	2,1	1,5	2,4	1,7	0,8	0	3,8
C	2,2	3,9	1,9	1,4	0,2	1,9	2,1	3,9	1,6	1,3	0,9	1,9
D	1,4	3,2	1,3	0,9	0,9	1,5	0,8	1,6	0,7	0,8	0,5	1,1
E	0,8	2,9	1	0,8	0,4	0,6	0,8	3,6	1,2	0,6	0,4	0,5
<i>United Kingdom / Royaume-Uni</i> ²												
Total	10,4	15,3	11,5	7,8	8,8	11,2	9,7	13,9	12,9	7,7	6,7	7,4
A	14,8	19,9	17,9	11,6	12,1	11,8	11,3	16,8	15,9	8,1	7,5	7
B	7,7	11,8	5,8	5,3	-	-	7	7,2	8,4	-	-	-
C	8,1	8,4	8,7	6,4	7,9	12,1	10,1	11,8	12,3	13,3	-	-
E	3,7	5,4	2,5	1,5	-	4,6	4,7	-	6	4,7	-	-
<i>United States / Etats-Unis</i>												
Total	5,6	10,2	6,4	4,7	3,8	3,9	4,8	8,9	5,4	4,3	3	2,4
A	10,7	19,1	13,9	10,7	6,7	6,5	9,6	22,2	13,9	9,6	5,5	4,3
B	6,7	10,4	7,6	6,1	4,5	3,7	5,4	11	6,1	5,1	3,1	1,8
D	4,3	6,6	4,2	4	3,3	3,2	3,6	4,7	4,4	3,4	2,2	1,1
E	1,8	5,5	2,3	1,3	1,2	1,6	2,1	4,2	2,4	1,6	1,1	2,5

1. Dashes indicate that sample sizes are too small to be reliable / Les tirets indiquent que les échantillons sont trop petits pour donner des valeurs sûres

2. Data refer to 1987 / Les données se rapportent à 1987

3. Data refer to 1986 / Les données se rapportent à 1986

4. Labour force includes military / La population active comprend les forces armées

5. Age group 15-24 instead of 20-24 / Le groupe d'âge va de 15 à 24 ans et non de 20 à 24 ans

6. Data refer to 25-29 year-olds / Les données se réfèrent au groupe d'âge 25-29 ans

7. Data refer to 30-39 year-olds / Les données se réfèrent au groupe d'âge 30-39 ans

8. Data refer to 40-49 year-olds / Les données se réfèrent au groupe d'âge 40-49 ans

9. Data refer to 50-64 year-olds / Les données se réfèrent au groupe d'âge 50-64 ans

Source: The OECD Employment Outlook / OCDE Perspectives de l'emploi, 1989.

Table II / Tableau II

Labour force participation rate by level of attainment, by age and sex in 1988 /
Taux d'activité selon le niveau d'instruction, l'âge et le sexe en 1988

(in / en %)

Level of education / Niveau d'instruction	Males / Hommes						Females / Femmes					
	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus
<i>Australia / Australie</i>												
Total	78	89,9 ⁴	95,1	94,3	87,6	35	50,3	79,3 ⁴	62,3	66,8	55,5	10,5
A	71,2	91,7	92,3	91,8	83,2	30,8	39,5	73,6	52,2	60,9	47,5	7,9
B	81,9	81,7	93,5	88,6	87,3	34,4	60,8	79	62,5	59,5	56	10,9
C	80,9	97,9	97,2	95,5	88,4	37,7	48,7	58,5	61,7	62,1	49,1	11,7
D	82,8	85,3	97,2	94,8	91,8	38,7	63,9	87,2	68	74	72	18,1
E	89,3	85	97	94	94,3	49,7	77,5	80,1	81,4	77,2	84,8	28,4
<i>Austria / Autriche²</i>												
Total	72,5	82,1	93,9	98	94	22,3	41,2	72	63,4	62,3	55,8	6,6
A	61,4	80,4	94,9	95,6	90,9	18,6	29,5	69,1	53,6	55,4	51,3	5,7
B	52,4	22,6	57,5	93,8	97	29,2	37,8	29,3	50,8	61,2	57,3	9
C	79,1	85,9	91,6	92,5	90,9	20,8	53,8	85,4	66,8	66,6	62	7,6
E	80,7	-	95	98,8	98,4	42	75,1	-	90,1	81,3	-	16,6
<i>Belgium / Belgique³</i>												
Total	68,8	71,2	96,1	96,3	86,9	22,4	38,9	66,7	74,8	59,5	35,4	5,3
A	62	89,7	96	94,9	82,8	17,6	28,3	72,1	65,7	50,5	30	4,3
B	77,7	53,1	96,2	97,4	93,9	39	58,4	57,1	81,7	66,9	42,5	12,9
E	85,1	66	96,3	100	98,8	45,8	73,8	77,2	89,2	85,6	66,7	15,5
<i>Canada²</i>												
Total	76,7	84,4	94	95,1	92,2	39,2	56,2	76,3	73,7	73,8	63,8	17,6
A	61,9	86,8	89	90	88,2	33,8	34	52,6	54,1	59,3	50,8	12,1
B	82,9	90,8	95,5	96	94	43,2	62,3	79,4	72	74,5	68,2	22,9
D	84,8	77	94,6	97	93,6	46,8	70,3	79,2	80,6	79,7	77,2	23,9
E	89	83,8	95,6	98	97,9	51,5	78,5	83,9	85,6	84,9	83,6	33,9
<i>Finland / Finlande^{2, 5}</i>												
Total	72,3	51,4 ⁴	93,5	95	89,2	33,7	62,7	47,7 ⁴	84,5	90,8	85,4	23
A	69,5	52,1	94,8	93,3	87	31,3	57,8	43	83,5	90	83	21,6
B	74,7	48,1	87,2	98,2	93,1	38,5	73,5	57	83,8	91,4	91,7	33,3
E	90,6	-	94,4	100	97,1	55,2	84,4	-	89,7	94,4	96,4	40
<i>FRG / RFA²</i>												
Total	74,1	76,1	90,1	97,5	95,2	33,1	43,4	73,2	65,4	63,9	56,3	11,3
A	64,4	78,7	90,9	94	90,6	26,4	27,2	64,8	51,9	53	46,8	8,8
B	64,5	34,4	61,5	96,8	98,4	48,7	51,6	39	59,1	75,3	75,4	21,7
C	76,8	93,5	96,3	98,2	95,7	32,4	54,6	89,7	69,1	65,6	62,1	14,3
D	85,5	80	96,9	98,8	98,5	45,7	68,1	92	80,2	71,6	65,9	24,1
E	86,6	-	95	98,4	98,6	51,5	74,8	80	83	81,5	82,7	33,1
<i>Italy / Italie²</i>												
Total	63,7	72,1	90,6 ⁶	97,6 ⁷	96,6 ⁸	65,6 ⁹	45,1	62,6	61,8 ⁷	57,9 ⁸	45,9 ⁹	21,8 ⁹
A	83,5	86,3	95,8	97,5	95,9	63	37,3	64,6	52,8	47,9	40,8	19,2
B	81,8	52,3	83,1	97,6	98,6	78	65,8	60,1	72,5	75,3	66,4	43
E	94,2	50	81,8	98,9	99,1	88,7	86,6	76,9	88,2	93,1	87,4	66

Table II (continued) / Tableau II (suite)

**Labour force participation rate by level of attainment, by age and sex in 1988 /
Taux d'activité selon le niveau d'instruction, l'âge et le sexe en 1988**

(in / en %¹)

Level of education / Niveau d'instruction	Males / Hommes						Females / Femmes					
	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus	Total	20-24 years / ans	25-34 years / ans	35-44 years / ans	45-54 years / ans	55 years and over / ans et plus
<i>Netherlands / Pays-Bas²</i>												
Total	88,6	98,5	97,9	96	88,6	51,5	51,5	85,9	60,8	55,2	43,5	16,2
A	83,7	97,8	96,5	94	82,8	45,9	39,6	75,4	47,4	46,6	36	13,1
B	92,6	99,4	99,3	97,1	94,4	58,2	66,2	94,6	66,5	63,1	57,5	26,6
D	93	100	99	99	94,6	57,3	75,6	100	83,2	74,6	67,7	29,4
E	95,8	-	98,8	99	100	72,7	86,4	-	89,2	86,2	-	-
<i>Norway / Norvège²</i>												
Total	79,1	68	92,2	95,9	91	52,7	64,6	70,4	77,6	82,8	78,6	33,7
A	75,3	83,9	92,1	94,7	87,6	48,8	57,9	70,6	72,1	81	76,4	30,7
B	81,1	64,3	93	97,8	92,7	60,2	74,9	72,1	80,5	85,1	85	48,6
E	89,4	53,9	90,5	97,8	95,6	72,7	83,6	65,0	86,1	92,1	93,1	62,1
<i>Spain / Espagne²</i>												
Total	71,5	77,7	94,3	96	90,8	34,4	30,5	60,2	54,8	36,2	28,6	9,4
A	65,8	92,7	95,2	95,1	89,5	32,4	20,5	58,8	38,6	29,6	26,6	8,7
B	85,5	77,8	96,3	98	96,6	47,5	55,9	63,1	63,2	48,8	33	15,9
D	69,7	23,5	80,6	98,2	97,1	43,3	61,6	41,2	81	77,9	67,9	29,6
E	84,5	63,6	91,4	100	96,7	58,9	80,7	74,3	86,6	81,5	84,2	50
<i>Sweden / Suède²</i>												
Total	92,8	86,6	96,7	97,9	97,2	79,4	86,8	84,5	91,3	93,7	92,3	67,2
A	90,6	90,2	96,9	96,8	96,7	76	81,9	83,1	88,4	92	90	63,2
B	91,5	73,1	95	98,7	96,9	84,7	85,6	75,3	90,3	94,4	92,8	71,9
C	96,2	95,3	98,6	98,5	96,5	79,2	92,1	91,8	92,5	93,8	95,8	81,9
D	93,3	74,1	96	98,8	100	90,3	93	84,7	93,9	95,9	96,8	82,6
E	96,1	-	94,4	98,6	99,1	91,2	95	-	93,8	96,7	98,2	91,5
<i>Switzerland / Suisse³</i>												
Total	82,3	91,2	97,7	98,1	97,5	48,7	49	82,7	58,1	61,5	58,7	19,8
A	71,7	95	96,2	93,5	93,5	44,6	37,6	62,1	53,5	56,7	53	19
B	85,3	95	98,9	98,6	99	49,5	54,4	89,3	56,1	63	60,2	20,7
D	86,9	-	96,7	100	100	50	62	-	78,9	60	-	36,4
E	82,8	52,9	95,6	98,7	100	59	56,9	65,4	64,6	65,3	77,4	20
<i>United Kingdom / Royaume-Uni²</i>												
Total	89,3	90,7	96,5	95,9	91,5	67,4	67,7	73	65	72,4	70	52,2
A	86,6	95	94,9	93,4	87,8	63,1	64,3	69,2	59,7	70	67	50,1
B	84,8	62,8	96,2	96,4	94,2	68,7	70,9	70	72,6	65,9	70,7	55,6
C	92,6	97	97,6	97	93,7	73,4	73,5	84,2	68,5	77,7	69,5	51,7
E	93,6	86,7	95,6	98,1	94,8	71,7	81	82,2	79,3	81,6	82,1	60
<i>United States / Etats-Unis</i>												
Total	77,3	83	93,4	93,8	91,2	39,9	56,5	71,4	72,8	75,2	68,2	22,1
A	57,1	83,5	86,2	83,3	81,7	28,9	30,4	45,4	50	55,7	49	13,8
B	81,2	92,2	94,4	93,6	92,6	42	58,5	74,7	71,1	75	69,5	25,7
D	81,7	70,5	93,7	94,5	93,4	48,7	67,8	72,5	78,3	79,3	76,3	29,2
E	88,2	86	95,9	98,2	95,9	56,7	75	88,5	83,2	83,9	82,8	34,4

Notes: See Table I / Voir notes du tableau I.

Classification of level of educational attainment in national education systems / Classification des niveaux d'instruction dans les systèmes d'enseignement nationaux:

A: Level A, completed less than upper secondary education / Niveau A, études de niveau inférieur au deuxième cycle de l'enseignement secondaire.

B: Level B, completed upper secondary education / Niveau B, études secondaires du deuxième cycle complètes.

C: Level C, vocational, non-academic educational training / Niveau C, formation professionnelle non théorique.

D: Level D, completed some post-secondary education, but not a university degree / Niveau D, études post-secondaires partielles, mais non sanctionnées par un diplôme.

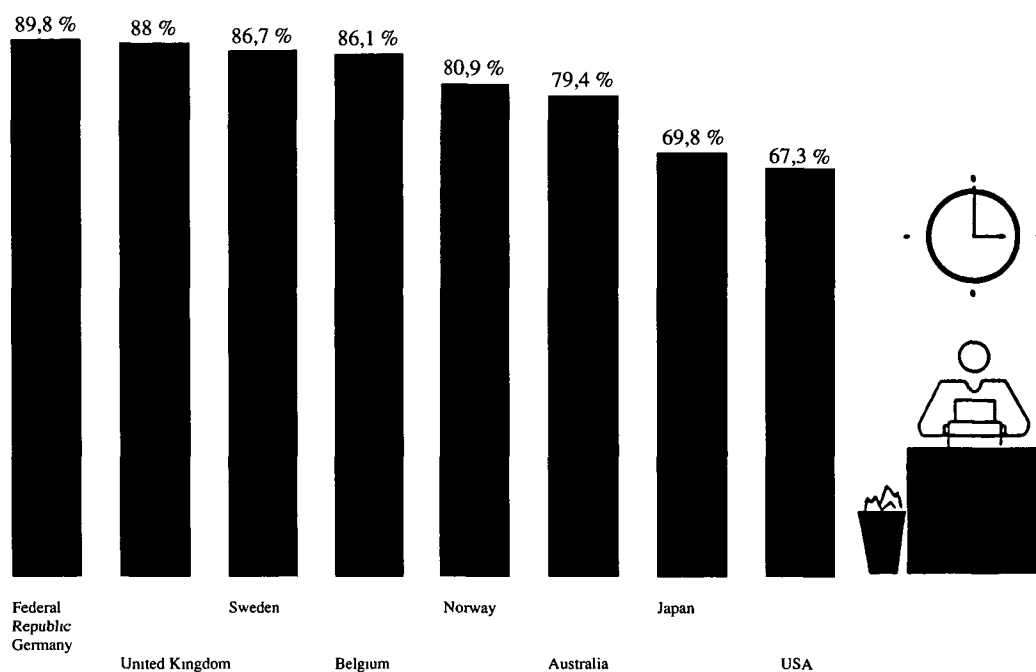
E: Level E, completed at least one university degree / Niveau E, études sanctionnées au moins par un diplôme universitaire.

X: Level X, excluded / Niveau X, exclu.

APPENDIX II

Part-time work : Women's domain

Percentage of women among all part-time workers



ANNEXE II

Le travail à temps partiel: Le domaine des femmes
Pourcentage de femmes parmi l'ensemble des travailleurs à temps partiel

